



CITY OF PHILADELPHIA

房地產稅減免宅地豁免

請於 2015年9月13日之前填妥該表並郵寄至物業評估辦公室。

基本資訊

- 1. 業主姓名 1: _____
- 2. 業主姓名 2: _____
- 3. 物業地址: _____
- 4. OPA 賬號: _____
- 5. 郵寄地址: _____
- 6. 電話: _____
- 7. 電郵: _____

宅地資訊

8. 該物業是否是您的主要住所？	<input type="checkbox"/> 是	<input type="checkbox"/> 否
9. 是否有聲稱其他地點為主要住所？	<input type="checkbox"/> 是	<input type="checkbox"/> 否
10. 該住所是否為協同部分，共同支付部分或全部稅額？	<input type="checkbox"/> 是 若是，所佔比例為 ____%	<input type="checkbox"/> 否
11. 該物業是否用於主要住所用途之外，例如商業或租賃物業？	<input type="checkbox"/> 是 若是，所佔比例為 ____%	<input type="checkbox"/> 否

本人謹此證明以上所有資訊真實無誤。

簽名：_____ 日期：_____

通過簽署這張申請表，本人聲明，本人是以上所列物業的業主。本人謹此保證以上所有資訊正確。任何有意提交含任何重大虛假事項申請表的人士，須支付應付稅額及利息與罰金，處以三級的輕罪，以及處以高達 2,500 美元的罰款。

將填妥的申請表郵寄至：
Office of Property Assessment
PO Box 52817
Philadelphia, PA 19115



CITY OF PHILADELPHIA

房地產稅減免—宅地豁免申請說明

有關宅地豁免

擁有了宅地房地產稅豁免，每座合資格宅地的估定價值將在房地產稅計算前，根據豁免額進行減少。根據最近通過的立法，費城將從 2015 納稅年度開始向費城所有屋主提供 30,000 美元的宅地豁免（金額或有變動）。

請於 2015 年 9 月 13 日之前提交申請表。宅地豁免將從 2016 納稅年度開始向費城的所有屋主提供，2013 納稅年度將無宅地豁免。

宅地申請說明

問題 1 & 2：填寫／確認您及其他業主名字，例如該物業的共同業主。該申請須由該物業的主要業主簽署。若該物業有多個業主，則無須其他業主簽名。

問題 3：填寫／確認您希望豁免的物業的地址。

問題 4：您希望獲取宅地豁免的賬號。您可於房地產稅單或登錄 www.phila.gov 查找。

問題 5：若您的郵寄地址不同於您希望獲取宅地豁免的物業的地址，請填寫您的郵寄地址。

問題 6 & 7：列明電郵及電話號碼。

問題 8：僅該物業的主要居住業主方可獲得宅地豁免。該住所是您搬家前的長期住所。您可能需要提供證據證明該物業是您的主要住所，例如駕照、選民證或個人聯邦所得稅申報表。

問題 9：您是否聲稱其他住所為您的主要住所？例如，您是否聲稱其他州或賓夕法尼亞州的其他縣作為您的主要住所？一處主要住所僅能申請一次宅地豁免。若您聲稱其他物業為主要住所或接受任何其他縣或州的宅地稅減免或其他宅地優惠，您可能無法聲稱該物業為您的主要住所。

問題 10：若您居住在協同單元，並且通過管理機構或社團一併支付全部或部分房地產稅，而不是分別通過其他單位支付您的稅款，請選擇是。若您的回答是肯定的，請表明您在所有權中所佔比例。您可能需要提供聯繫方式以確認該資訊。

問題 11：若您希望獲取宅地豁免的物業有其他用途，例如商業或租賃物業，請選擇是。例如，您是否聲稱您的部分住宅用於家庭辦公室或減少您商用住宅州或聯邦稅費用？若您的回答是肯定的，請表明您商業或租賃物業所佔該物業的比例。

更改用途

若您的物業獲得了宅地豁免，一旦更改用途則該物業將不再符合宅地豁免資格，您必須在更改用途的 45 天內告知物業評估辦公室 (OPA)。若您的物業的用途已更改，而您不確定該業務是否仍符合宅地豁免資格，請聯絡 OPA。

虛假或欺詐申請

OPA 將通過選擇、隨機或其他方式選擇申請表，以審查虛假或欺詐資訊。提交含有虛假資訊的申請，或未告知評估員用途更改後將不再有宅地豁免資格的任何人士，將：

- 要求支付未進行虛假申請時應付的稅額與利息。
- 要求支付等同於未付稅額 10% 的罰款。
- 若判為提交虛假申請罪，將定罪為三等輕罪，並處以不超過 2,500 美元的罰款。

該申請須由該物業的主要業主簽署。若該物業有多個業主，則無須其他業主簽名。簽署該申請表，即確認或宣誓該申請表所載的所有資訊真實無誤。

請返還至：

Office of Property Assessment
PO Box 52817
Philadelphia, PA 19115

如對宅地有疑問，請瀏覽 www.phila.gov 或致電 215-686-9200